

MT

MT

MT



KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussel 11.6.2008
KUMM(2008) 350 finali

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

**li jemenda r-Regolament (KE) Nru 889/2005 li jimponi ċerti miżuri restrittivi fir-
rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo**

(preżentata mill-Kummissjoni)

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 889/2005 jimponi ċerti miżuri restrittivi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK), f'konformità mal-Požizzjoni Komuni 2005/440/CFSP u mar-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 1596 (2005) u r-riżoluzzjonijiet relevanti sussegwenti.
- (2) Permezz tar-Riżoluzzjoni 1807 (2008) tal-31 ta' Marzu 2008, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU ddecieda, sadanittant, li jimmodifika l-ambitu tal-miżuri restrittivi dwar ċerta assistenza teknika sabiex jiġu limitati r-restrizzjonijiet għal entitatjiet non-governattivi u individwi li joperaw fit-territorju tar-RDK. Il-Kunsill adotta l-Požizzjoni Komuni 2008/369/CFSP, li tati effett lir-Riżoluzzjoni 1807 (2008) u tirrevoka l-Požizzjoni Komuni 2005/440/CFSP, fl-14 ta' Mejju 2008.
- (3) Huwa għalhekk xieraq li r-Regolament (KE) Nru 889/2005 jiġi emendat f'dan is-sens.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 889/2005 li jimponi ċerti miżuri restrittivi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikoli 60 u 301 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2008/369/CFSP ta' l-14 ta' Mejju 2008 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Kongo u li tirrevoka l-Pożizzjoni Komuni 2005/440/CFSP¹,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 889/2005² jimponi ċerti miżuri restrittivi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK), f'konformità mal-Pożizzjoni Komuni 2005/440/CFSP u mar-Rizoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 1596 (2005) u r-rizoluzzjonijiet relevanti sussegwenti.
- (2) Permezz tar-Rizoluzzjoni 1807 (2008) tal-31 ta' Marzu 2008, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU ddecieda, fost affarijiet oħra, li jimmodifika l-ambitu tal-miżuri restrittivi dwar ċerta assistenza teknika sabiex jiġu limitati r-restrizzjonijiet għal entitatijiet non-governattivi u individwi li joperaw fit-territorju tar-RDK. Il-Kunsill adotta l-Pożizzjoni Komuni 2008/369/CFSP, li tati effett lir-Rizoluzzjoni 1807 (2008) u tħassar il-Pożizzjoni Komuni 2005/440/CFSP, fl-14 ta' Mejju 2008.
- (3) Huwa għalhekk meħtieġ li jiġi emendat ir-Regolament (KE) Nru 889/2005 f'dan is-sens.

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 889/2005 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Artikolu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

¹ ĠU L 127, 15.5.2008, p. 84.

² ĠU L 152, 15.6.2005, p. 1. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1377/2007 (ĠU L 309, tal-27.11.2007, p. 1).

“Artikolu 2

1. Għandu jkun ipprobit:
 - (a) li tingħata assistenza teknika relatata ma’ attivitajiet militari direttament jew indirettament lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fi, jew għall-użu fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK);
 - (b) li jingħataw finanzi jew assistenza finanzjarja dwar attivitajiet militari, inklużi b'mod partikolari għotjiet, self u assigurazzjoni ta' kreditu fuq esporti, għal kull bejgħ, forniture, trasferiment jew esportazzjoni ta' armi u materjal relatat, jew għal kull għotja, bejgħ, forniture, jew trasferiment ta' assistenza teknika relatata u servizzi oħra, direttament jew indirettament lejn kull persuna, entità jew korp fi, jew għall-użu fir-RDK;
 - (c) li jkun hemm parteċipazzjoni, b'għarfien u b'intenzjoni, f'attivitajiet li l-iskop jew effett tagħhom huwa, direttament jew indirettament, li ssir promozzjoni tat-transazzjonijiet msemmija fil-paragrafi (a) u (b).
2. L-ewwel paragrafu m'għandux japplika għall-provizjoni diretta ta' assistenza teknika, ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja lil individwi u entitatjiet governattivi li joperaw fir-RDK fejn l-għoti ta' din l-assistenza ikun gie notifikat minn qabel lill-Kumitat dwar is-Sanzjonijiet. Dawn in-notifiki għandu jkun fihom l-informazzjoni kollha rilevanti, inkluż, fejn xieraq, l-utent aħhari, id-data proposta ta' kunsinnja u l-itinerarju tal-merkanzija.”
- (2) L-Artikolu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 3

1. B'deroga mill-Artikolu 2, l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru fejn il-fornitur tas-servizz huwa stabbilit, kif indikati fis-siti ta' l-internet elenkati fl-Anness, jistgħu jawtorizzaw il-forniment ta':
 - (a) assistenza teknika, finanzjament u assistenza finanzjarja relatati ma' l-armi u l-materjal relatat maħsuba biss għall-appoġġ tal-Missjoni ta' l-Organizzazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti fir-RDK ("MONUC") jew għall-użu minnha;
 - (b) assistenza teknika, finanzjament u assistenza finanzjarja relatati ma' tagħmir militari mhux letali maħsub biss għal użu umanitarju jew protettiv, fejn l-għoti ta' din l-assistenza jew servizzi jkun gie notifikat minn qabel lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet. Dawn in-notifiki għandu jkun fihom l-informazzjoni kollha rilevanti, inkluż, fejn xieraq, l-utent aħhari, id-data proposta ta' kunsinnja u l-itinerarju tal-merkanzija.
2. L-ebda awtorizzazzjonijiet m'għandhom jingħataw għal attivitajiet li diġà sehħew.”

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel,

*Għall-Kunsill
Il-President*